

ПРАВА ЛЮДИНИ НЬЮ-БРАНСВІК



Чи знаєте ви, що в Нью-Брансвіку існує закон, який захищає вас від домагань і дискримінації

Дискримінація – це коли хтось ставиться до вас негативно через вашу ідентичність або особистих особливостей, таких як ваша раса, національне походження або сімейний стан

Закон про права людини в Нью-Брансвіку (Закон) захищає вас від дискримінації в **5 областях або видах діяльності вашого життя**. До них відносяться **зайнятість, житло** (наприклад, квартира або будь-яка інша орендована нерухомість), **послуги** (наприклад, ресторани, школи, підприємства, магазини, державні служби і т.д.), **реклама** (вивіски, рекламні оголошення, публікації і т. д.) і деякі асоціації.

Закон передбачає **16 підстав для дискримінації**. Ці підстави відображають вашу **особистість** або **особисті характеристики** (наприклад, расу, колір, релігію), які можуть зробити вас більш вразливими до дискримінації.

Такі підстави як:

1. Раса
2. Колір
3. Національне походження
4. Родовід
5. Місце походження
6. Віросповідання
7. Вік
8. Фізична інвалідність
9. Розумова відсталість
10. Матеріальний стан
11. Сімейний стан
12. Стать (включаючи вагітність)
13. Сексуальна орієнтація
14. Гендерна ідентичність або самовираження
15. Соціальний стан (включає ваше джерело доходу, рівень освіти та рід занять)
16. Політичні переконання або діяльність

Закон передбачає додатковий захист від **сексуальних домагань** та **репресій** (наприклад, коли до вас відносяться негативно через те, що ви подали скаргу на права людини або допомогли з існуючою скаргою).



Наприклад, закон захищає вас від дискримінації:



коли ви знімаєте квартиру (**житло**);



коли ви ходите по магазинах або їсте в ресторані (**послуги**);



коли ви йдете до школи (**послуги**);



коли ви подаєте заяву або проходите співбесіду при прийомі на роботу (**працевлаштуванні**);



коли ви є частиною профспілки (**бізнес або торгова асоціація**)

Обов'язок по розміщенню

Якщо у вас є потреба, пов'язана з однією з підстав, ваш роботодавець, орендодавець або постачальник послуг повинні **задовольнити** ваш розумний запит щодо цієї потреби. Це називається **обов'язком враховуватися, і це закон**.

Наприклад:

Ви доглядаєте за членом сім'ї, який страждає хронічним захворюванням (**сімейний стан**), і вам потрібна перерва в роботі, щоб відвезти його на щотижневий прийом до лікаря. Ваш роботодавець **зобов'язаний враховувати** ваш графік роботи, щоб ви могли задовольняти свої потреби у догляді.

Продовження по обов'язку розміщення

Обов'язок по розміщенню означає, що роботодавці (або постачальники житла/ послуг) повинні вносити зміни в свої правила або політику для запобігання дискримінації щодо осіб, які захищаються Законом.

Якщо роботодавцю стає занадто складно задовольнити ваші потреби (наприклад, з міркувань безпеки), вони не можуть відхилити ваш запит на розміщення, але це не відбувається автоматично! Це називається **невиправданими труднощами**.



Обов'язок враховувати продовження

Дискримінація за ознакою раси та походження в сфері послуг:

Тао навчається в середній школі (**послуга**). Його вчитель природознавства постійно чіпляється до нього і робить зауваження з приводу його азіатського походження (**раси і походження**). Тао відчуває себе ніяково та думає, що його вчитель пропагандує расові стереотипи в класі.



Дискримінація за сімейним станом в житловій сфері:

Джуан живе в житловому комплексі (**житло**) зі своїм партнером, і у них буде дитина (**сімейний стан**). Коли Джуан повідомляє домовласнику про очікувані зміни в його родині, домовласник просить пару з'їхати через політику будівлі тільки для дорослих.



Дискримінація щодо розумової відсталості у сфері послуг:

Жак покладається на службову тварину через свою **розумову відсталість** і відправляється в торговий центр (**послуги**). В одному з магазинів менеджер каже йому, що він не може увійти зі своєю собакою. Жак повідомляє їм, що собака є службовою твариною, але йому як і раніше відмовляють в обслуговуванні.



Репресії при прийомі на роботу:

Імані є тимчасовим іноземним працівником і працює в харчовій промисловості (**працевлаштування**). Вона подає скаргу на порушення прав людини, оскільки її роботодавець робить недоречні зауваження в адреса жіночого персоналу. Як тільки роботодавець дізнається про скаргу, він звільняє Імані (**відплата**) та говорить іншим роботодавцям в цьому районі не наймати її.



Що робити, якщо ви стикаєтеся з дискримінацією?

Комісія з прав людини Нью-Брансвіка є урядовою установою, яка забезпечує захист прав людини всіх жителів Нью-Брансвіка відповідно до Закону. Комісія надає **безкоштовну інформацію** про ваші права та допомагає вам, якщо ви зіткнетесь з дискримінацією в Нью-Брансвіку.

Якщо ви вважаєте, що зазнали дискримінації, ви можете подати скаргу до Комісії. Механізм **дотримання** вимог комісії називається процесом **дотримання вимог**.

Щоб подати скаргу, ми пропонуємо:

1. Спочатку ви **зв'язуєтеся з Комісією**, щоб обговорити вашу ситуацію і отримати **інформацію** про Законі та процесі його **дотримання**. Ваша розмова буде залишатися конфіденційним до тих пір, поки ви не вирішите подати скаргу.
2. **Заповніть форму скарги**. Офіційна форма скарги Комісії доступна в Інтернеті; ми також можемо надіслати її вам електронною поштою або поштою. Заповніть всі розділи і опишіть події якнайкраще. Член сім'ї, друг, адвокат або агент з врегулювання може допомогти Вам заповнити форму. Ви також можете вибрати, щоб вони представляли вас протягом усього процесу, але вам потрібно буде повідомити нам про це.
3. **Беріть участь в процесі дотримання вимог**. Як тільки ви подасте скаргу, комісія зв'яжеться з вами і повідомить, на якій стадії розгляду знаходиться ваша скарга. Ви можете зв'язатися з Комісією в будь-який час, якщо у вас виникнуть будь-які питання з приводу вашої скарги.

Ви можете зв'язатися з нами:

 (506) 453-2301

 hrc.cdp@gnb.ca

 www.gnb.ca/hrc-cdp